Lektion IV – Grammatik 1: Suffixe an femininen Substativen

Die Tabelle gibt eine Übersicht über alle Formen. Entscheidend ist, auf wie viele Konsonanten der Wortstamm auslautet (-C, -CC, …). Die Suffixe können an den Wörtern eingetragen werden. Alle Formen werden anschließend noch einmal im einzelnen erläutert.

Person		**Suffixe**	-C	-CC	-CCC	-V̄CC
			ṣūra	ġərfe	məšᵊkle	žāmʿa
Singular	1.	-i	ṣūrt-i	ġárᵊft-i	məškálṭ-i	žāmát-i
	2. m.	-ak	ṣūrt-	ġárᵊft-	məškálṭ-	žāmát-
	2. f.	-ek	ṣūrt-	ġárᵊft-	məškálṭ-	žāmát-
	3. m.	-o	ṣūrt-	ġárᵊft-	məškálṭ-	žāmát-
	3. f.	-(h)a	ṣūrt-	ġárᵊft-	məškálṭ-	žāmát-
			ṣūrə́t-a / ġərfə́t-a / məšklə́t-a / žāmʿə́t-a			
Plural	1.	-na	ṣūrə́t-na / ġərfə́t-na / məšklə́t-na / žāmʿə́t-na			
	2.	-kon	ṣūrə́t-kon / …			
	3.	-(h)on	ṣūrə́t-on / …			

Die meisten femininen Substantive enden auf *-e* (*ġərfe* ‚Zimmer', *mʿallme* ‚Lehrerin') oder *-a* (*ṣūra* ‚Bild', *žāmʿa* ‚Universität'). Wenn ein Suffix an sie angefügt wird, ändert sich ihre Endung in *-t-* oder *-ə́t-*, je nachdem welcher Art das Suffix ist. Man unterscheidet Suffixe, die mit Vokal beginnen (hell markiert) und Suffixe, die mit Konsonant beginnen (dunkel markiert):

1.sg.	-i	1.pl.	-na
2.m.sg.	-ak	2.pl.	-kon
2.f.sg.	-ek		
3.m.sg.	-o	3.pl.	-on / -hon
3.f.sg.	-a / -ha		

Die Suffixe der 3.f.sg. und 3.pl. lauten ursprünglich *-ha* und *-hon*, d.h. sie lauten konsonantisch an. In der Aussprache fällt das *h* oft weg. Trotzdem wird vor allem das *-a* der 3.f.Sg. meist wie ein konsonantisches Suffix behandelt. Es heißt also meist *ṣūrə́t-a* statt *ṣū́rt-a*. In der Tabelle oben sind beide Möglichkeiten angegeben. Auch *ṣūrə́t-on* und *ṣū́rt-on* kommen nebeneinander vor.

1. Bei den folgenden Wörtern lautet der Wortstamm auf *einen* Konsonanten aus (*ṣūr-, xāl-, žnēn-, žār-, madras-, šantāy-*). Die Femininendung vor **vokalischen Suffixen** lautet *-t*, die Betonung bleibt wie im ursprünglichen Wort:

1.sg.	ṣūrt-i	1.pl.	
2.m.sg.	ṣūrt-ak	2.pl.	
2.f.sg.	ṣūrt-ek		
3.m.sg.	ṣūrt-o	3.pl.	
3.f.sg.			

© F. Weigelt, Seminar für Arabistik und Islamwissenschaft, Friedrich-Schiller-Universität Jena, 2024

ebenso:	*xāle*	‚Tante'	*xālti, xāltak, xāltek, xālto, (xālta, xālton)*
	žnēne	‚Garten'	*žnēnti, žnēntak, žnēntek, žnēnto, (žnēnta, žnēnton)*
	madrase	‚Schule'	*madrasti, madrastak, madrastek, madrasto, (madrasta, madraston)*
	žāṛa	‚Nachbarin'	*žārti, žārtak, žārtek, žārto, (žārta, žārton)*
	šantāye	‚Tasche'	*šantāyti, šantāytak, šantāytek, šantāyto, (šantāyta, šantāyton)*

Die Femininendung vor **konsonantischen Suffixen** lautet *-ə́t,* die Betonung verschiebt sich auf das *ə:*

1.sg.		1.pl.	ṣūrə́t -na
2.m.sg.		2.pl.	ṣūrə́t -kon
2.f.sg.			
3.m.sg.		3.pl.	ṣūrə́t-on /-hon
3.f.sg.	ṣūrə́t-a / -ha		

ebenso:	*xāle*	‚Tante'	*xāləta, xālə́tna, xālə́tkon, xāləton*
	žnēne	‚Garten'	*žnēnəta, žnēnətna, žnēnətkon, žnēnəton*
	madrase	‚Schule'	*madrasə́ta, madrasə́tna, madrasə́tkon, madrasə́ton*
	žāṛa	‚Nachbarin'	*žārə́ta, žārə́tna, žārə́tkon, žārə́ton*
	sayyāṛa	‚Auto'	*sayyārə́ta, sayyārə́tna, sayyārə́tkon, sayyārə́ton*
	šantāye	‚Tasche'	*šantāyə́ta, šantāyə́tna, šantāyə́tkon, šantāyə́ton*

Vor konsonantischen Suffixen gibt es keine Unregelmäßigkeiten. Die folgenden Fälle betreffen nur die vokalischen Suffixe.

2. Lautet der Wortstamm auf *zwei* Konsonanten aus, entsteht **bei vokalischen Suffixen** ein Konsonantencluster CCC, das mit einem Hilfsvokal aufgespalten wird (CᵊCC). Die Betonung bleibt wie im ursprünglichen Wort, der Hilfsvokal ist unbetont:

ġərfe	‚Zimmer'	* *ġərfti*	>	*ġərᵊfti*
fəkra	‚Idee'	* *fəkrti*	>	*fəkᵊrti*
ʾahwe	'Kaffee'	* *ʾahwti*	>	*ʾahᵊwti*

1.sg.	ġərᵊft-i	1.pl.	
2.m.sg.	ġərᵊft-ak	2.pl.	
2.f.sg.	ġərᵊft-ek		
3.m.sg.	ġərᵊft-o	3.pl.	
3.f.sg.			

ebenso:	*fəkra*	‚Idee'	*fəkᵊrti, fəkᵊrtak, fəkᵊrtek, fəkᵊrto, (fəkᵊrta, fəkᵊrton)*
	ʾahwe	‚Kaffee'	*ʾahᵊwti, ʾahᵊwtak, ʾahᵊwtek, ʾahᵊwto, (ʾahᵊwta, ʾahᵊwton)*
	žəbne	'Käse'	*žəbᵊnti, žəbᵊntak, žəbᵊntek, žəbᵊnto, (žəbᵊnta, žəbᵊnton)*

Bei konsonantischen Suffixen ändert sich nichts, sie verhalten sich nach der Grundregel:

© F. Weigelt, Seminar für Arabistik und Islamwissenschaft, Friedrich-Schiller-Universität Jena, 2024

1.sg.		1.pl.	ġərfə́t -na
2.m.sg.		2.pl.	ġərfə́t -kon
2.f.sg.			
3.m.sg.		3.pl.	ġərfə́t-on/-hon
3.f.sg.	ġərfə́t-a/-ha		

ebenso: *fəkra* ‚Idee' *fəkrə́ta, fəkrátna, fəkrátkon, fəkrə́ton*
ʾahwe ‚Kaffee' *ʾahwáta, ʾahwátna, ʾahwátkon, ʾahwáton*
žəbne 'Käse' *žəbnáta, žəbnátna, žəbnátkon, žəbnáton*

Lautet der Wortstamm auf zwei *gleiche* Konsonanten aus, wird nach der Grundregel verfahren. Der Doppelkonsonant wird in der Aussprache vereinfacht:

ʾəṣṣa ‚Geschichte' * *ʾəṣṣti* > *ʾəṣti*
ṃayy ‚Wasser' * *ṃayyti* > *ṃayti*
(*ṃayy* bekommt eine Feminin-Endung, wenn man es mit Personalsuffixen verbindet)

3. Lautet der Wortstamm auf *drei* Konsonanten (CCC) oder auf Langvokal + zwei Konsonanten (V̄CC) aus, wird **bei vokalischen Suffixen** das Konsonantencluster ebenfalls mit einem Hilfsvokal aufgespalten. Dieser ist Hilfsvokal ist im Gegensatz zum vorherigen Fall betont. Zunächst Beispiele für drei Konsonanten (CCC):

mtaržme ‚Dolmetscherin' * *mtaržmti* > *mtaržə́mti*
məšᵊkle ‚Problem' * *məšklti* > *meškə́lti*

1.sg.	meškə́lt-i	1.pl.	
2.m.sg.	meškə́lt-ak	2.pl.	
2.f.sg.	meškə́lt-ek		
3.m.sg.	meškə́lt-o	3.pl.	
3.f.sg.			

ebenso: *mʿallme* ‚Lehrerin' *mʿallə́mti, mʿallə́mtak, mʿallə́mtek, mʿallə́mto*

Bei konsonantischen Suffixen verhalten sich die Wörter nach der Grundregel, d.h. das Femininum-Suffix ist betontes *-ə́t*:

mtaržme ‚Dolmetscherin' *mtaržmátna, mtaržmátkon, mtaržmáton, mtaržmáta,*
məšᵊkle ‚Problem' *məšklátna, məšklátkon, məškláton, məškláta,*
mʿallme ‚Lehrerin' *mʿallmátna, mʿallmátkon, mʿallmáton, mʿallmáta*

1.sg.		1.pl.	mešklə́t-na
2.m.sg.		2.pl.	mešklə́t-kon
2.f.sg.			
3.m.sg.		3.pl.	mešklə́t-on
3.f.sg.	mešklə́t-a/-ha		/-hon

Beachte den Unterschied zwischen der Form vor den vokalischen Suffixen (*meškə́lti*) und den konsonantischen Suffixen (*mešklə́tna*).

Ebenso bei Langvokal + zwei Konsonanten (V̄CC):

žāmʿa	‚Universität'	**žāmʿti*	>	*žāmə́ʿti*
ṭāwle	‚Tisch'	** ṭāwlti*	>	*ṭāwə́lti*

1.sg.	žāmə́ʿt-i	1.pl.	
2.m.sg.	žāmə́ʿt-ak	2.pl.	
2.f.sg.	žāmə́ʿt-ek		
3.m.sg.	žāmə́ʿt-o	3.pl.	
3.f.sg.			

Bei konsonantischen Suffixen verhalten sich die Wörter nach der Grundregel, d.h. das Femininum-Suffix ist betontes *-ə́t*:

žāmʿa	‚Universität'	*žāmʿə́tna, žāmʿə́tkon, žāmʿə́ton, žāmʿə́ta*
ṭāwle	‚Tisch'	*ṭāwlə́tna, ṭāwlə́tkon, ṭāwlə́ton, ṭāwlə́ta,*

1.sg.		1.pl.	žāmʿə́t-na
2.m.sg.		2.pl.	žāmʿə́t-kon
2.f.sg.			
3.m.sg.		3.pl.	žāmʿə́t-on
3.f.sg.	žāmʿə́t-a/-ha		/-hon

Beachte auch hier den Unterschied zwischen der Form vor den vokalischen Suffixen (*žāmə́ʿti*) und den konsonantischen Suffixen (*žāmʿə́tna*).